

istruzioni per la manutenzione
maintenance instruction

	dopo macchiatura after staining
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs -empa)	1
penna a sfera, indelebile nero ball pen, permanent marker	1
rossetto rosso red lipstick	1
olio d'oliva oliv oil	2
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orangie soda	1
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1

Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:
smacchiare tamponando con panno di cotone bianco
imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori).

SUGGERIMENTO IMPORTANTE
PER LE MACCHIE SOLIDE:
es: jeans, penna sferica, pennarello indelebile,
rossetto, vernici, ecc.
Attendere che il colore sulla superfice della finta pelle
si solidifichi; intervenire cancellando la macchia con
una gomma da cancellare.

smacchiatura su imbottitura fr fissa
non-removable covers

sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution
2	3 - 4	1 - 2
4	4 - 5	3 - 4
3 - 4	4 - 5	4
4 - 5	4 - 5	4 - 5
4 - 5	4 - 5	4 - 5
4	4 - 5	4

SLES* sodio lauriletero solfato SLES* sodium lauythen sulfate

Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:
Remove stain by dabbing spot with a white cotton
cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid
used in alcoholic beverages).

IMPORTANT SUGGESTIONS
FOR COMBINATION STAINS:
e.g. denim, ballpoint pen, permanent marker,
lipstick, paints, etc.
Wait for the colour on the faux leather surface to
harden, then use an eraser to remove the stain.

smacchiatura su imbottitura
fr sfoderabile
removable covers

lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE)

Risultati di resistenza
alle macchie secondo norma
UNI EN 15973:2011
Gli indici di solidità al colore
sono assegnati mediante
valutazione con scala dei grigi
degli scarichi (EN 20105-A03)

La norma EN 20105 si riferisce
alla lettura che di fatto è allineata
con la scala dei grigi, da 1 a 5,
dove 5 è pulito e perfetto e dove 1
è molto sporco.

Stain resistance according
to the norm UNI EN 15973:2011.
Color fastness index according
to grey scale for assessing
staining (EN 20105-A03)

EN 20105 norm refers to the
values of grey scale from 1 up to
5, with whom the norm is aligned.
5 stands for clean and perfect, 1
stands for extremely dirty.